

---

TERRI AGNEW: (...) del personal de la ICANN. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del equipo de tareas de implementación de ATLAS II de At-Large el día miércoles, 30 de septiembre del 2015, a las 17:30 UTC.

Contamos con la presencia en el canal en inglés de Alan Greenberg, Cheryl Langdon-Orr, Siranush Vardanyan, Olivier Crépin-Leblond, Glenn McKnight, Maureen Hillyard y Jean-Jacques Subrenat. Han presentado sus disculpas Gunela Astbrink, Holly Raiche, Eduardo Díaz y Tijani Ben Jemma. Del personal contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Ariel Liang y quien les habla, Terri Agnew. Nuestros intérpretes en el canal en español son Verónica y Marina, y en el canal en francés, Claire y Camila.

Quisiera recordarles a todos los participantes, por favor, que mencionen sus nombres al momento de hablar, no sólo para la transcripción sino también para que los intérpretes puedan identificarlos en el canal correspondiente. Así que Olivier les pide nuevamente la palabra. Adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Terri.

¿Hemos salteado a alguien u omitido a alguien en la lista de asistencia? Parece que no. Entonces vamos a pasar a la aprobación del orden del día, que es algo muy simple porque tiene que ver de lleno con todo nuestro trabajo. Tenemos recomendaciones que fueron asignadas a varios grupos de trabajo y a diferentes subgrupos de la comunidad de At-Large.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Antes de avanzar, ¿hay algún punto que quieran agregar al orden del día? No veo que nadie levante la mano, así que rápidamente vamos a abordar los ítems de acción a concretar de la llamada anterior. Había algunas acciones a concretar, y me pregunto si los podemos leer o si simplemente los mencionamos porque son bastante extensos. Veamos qué vamos a hacer.

Todos lo que tiene que ver con la reunión 54 de la ICANN obviamente van a concretarse una vez que estemos en Dublín. En cuanto a la recomendación 41 se menciona que los miembros del grupo de trabajo de estrategia de reuniones de At-Large deben mantener una versión actualizada de ATLAS II con el debate sobre la reunión B. Luego tenemos esto que se va a llevar a cabo en Dublín. ¿Podemos ver si este punto lo podemos separar de aquellos que se van a llevar a cabo en Dublín?

Luego tenemos que el grupo de ATLAS II que debe solicitar a los vicepresidentes regionales que brinden resúmenes informativos sobre las actividades que actualmente se están llevando a cabo en sus respectivas regiones y que involucran a la RALO.

Voy a pasarle al personal esta consulta respecto de los vicepresidentes regionales. Heidi, quizás usted pueda hablar ahora o no, pero ¿se les pidió a los vicepresidentes regionales este resumen informativo sobre las actividades?

HEIDI ULLRICH:

Hola, Olivier. Sí, el equipo de GCE nos ha brindado toda la información, según lo solicitado por las recomendaciones de ATLAS II, y además tenemos un documento de la junta directiva con todas las

---

recomendaciones que están relacionadas con la junta directiva y el departamento GC ha trabajado al respecto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. Entonces podemos abordar este tema en Dublín.

En cuanto a la recomendación 42 tiene que ver con el presupuesto de la cumbre de At-Large. Aquí hemos confeccionado una planilla de cálculo, que ha sido enviada al subcomité de finanzas y presupuestos de At-Large, y el próximo paso sería enviar esto a la junta directiva de la ICANN con la aprobación del presidente del ALAC, que está en la llamada. No sé si realmente está conectado. Pero también hay otro punto que decía que Cheryl debía brindarle a Olivier las fechas y los detalles de la asamblea general de APRALO. Esto es algo que es de los días antiguos de At-Large.

Cheryl, adelante por favor.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Vamos a proceder a identificar estas fechas y enviarlas a la lista. Creo que el próximo paso sería enviar la información a la junta directiva de la ICANN. Supongo que al comité o al presidente del comité de finanzas de la junta, que es Cherine Chalaby.

Alan, quisiera hacer un comentario. Por favor, adelante.

---

ALAN GREENBERG: No estoy seguro. ¿Esto debería realmente pasar a la junta directiva o simplemente queremos una actualización? Porque el comité lo va a aprobar una vez que haya pasado por las diferentes instancias de aprobación.

¿Hola? ¿Me escuchan?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, lo escuchamos. Entonces, ¿qué tendríamos que hacer?

ALAN GREENBERG: Bueno, creo que aquí le vamos a pedir que nos dé unas directivas a Heidi. Si enviamos algo a la junta directiva, me parece que se lo vamos a pasar, pero simplemente para información y no para que tomen acción.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Heidi, adelante por favor.

HEIDI ULLRICH: Gracias, Olivier.

En cuanto al ítem de acción a concretar, he colocado en el chat la información en el link de la página wiki, con toda la información de los RALOs. Esto es en relación a ese punto de acción.

Ahora bien, en cuanto a las asambleas generales tenemos solicitudes presupuestarias del año fiscal 2016. Tenemos la de NARALO, la de AFRALO. Estas asambleas generales, las de estos RALOs, van a tener

---

prioridad. Entonces creo que va a haber una reunión en América del Norte, pero creo que van a priorizar estas asambleas generales.

Además, yo sugeriría que nos reunamos con Rinalia primero porque ella es miembro de la junta directiva. Creo que esto va a ser el día sábado o domingo.

ALAN GREENBERG: Bueno, nos vamos a reunir con toda la junta.

HEIDI ULLRICH: Sí, yo en realidad estoy al tanto de que Rinalia está al tanto de este punto. Creo que va a enviar la información rápidamente.

ALAN GREENBERG: Básicamente, si nosotros seguimos el curso normal para las solicitudes presupuestarias, probablemente no tengamos una asamblea general en los próximos dos años.

HEIDI ULLRICH: Bueno, en realidad creo que tendríamos que reunirnos con Rinalia antes de hablar con la junta directiva, reunirnos el domingo para determinar qué hacer, y luego nos vamos a reunir con la junta el martes por la tarde. Así se va a preparar una línea de tiempo para avanzar.

ALAN GREENBERG: Usted está diciendo que tendríamos que presentar esto en nuestra reunión con la junta directiva, pero nos han criticado, incluso Rinalia. O

---

mejor dicho, no nos ha criticado, pero sí ha comentado que tenemos que analizar las cosas en las que queremos gastar nuestro dinero. Es una pregunta la que estoy haciendo en realidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene mi cruz de color rojo en el Adobe Connect. Creo que llevar esto a la junta directiva otra vez es para brindarles una actualización. Yo hablé con Rinalia, y tuvimos varios intercambios de correo electrónico y comenzamos con este debate. Yo entiendo que ella quiere comenzar con esto y que este documento se envíe por adelantado, antes de nuestra reunión en Dublín. Por eso, pregunto de qué manera vamos a avanzar y de qué manera vamos a proseguir.

ALAN GREENBERG: Bueno, entonces se lo tendríamos que enviar a Cherine y a Rinalia; enviarle el documento que han solicitado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

No creo que haya ningún cambio para hacer al documento ni nada diferente de lo presentado por el subcomité de finanzas. No sé si es del todo entendible o fácilmente entendible, pero si es así lo podemos enviar directamente.

ALAN GREENBERG: Yo lo puedo hacer entonces.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, bien. Avancemos entonces.

Una pregunta más respecto de los ítems de acción a concretar para Cheryl. Las fechas prehistóricas... Esto nos retrotrae hasta la asamblea general de México porque los datos que tenemos en la página wiki comenzaron con la reunión de México, entonces esto es lo que tenemos registrado hasta el momento. Creo que estábamos hablando de aquellas fechas previas a México.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, es correcto. Si queremos...

*[Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Cheryl Langdon-Orr no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud y claridad en el canal en español]*

*[Continúa hablando Cheryl Langdon-Orr, pero su audio no es claro y no es posible dar una interpretación adecuada en el canal en español. Los intérpretes pedimos disculpas nuevamente]*

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces estamos reconociendo que hubo otras asambleas generales previas a la asamblea general de México.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, hubo asambleas anteriores a la asamblea general de México, donde se han continuado los diálogos.

---

ALAN GREENBERG: Para cada uno de los memorandos de entendimiento y la firma que hicieron de los mismos cada una de las cinco RALOs, allí se reunieron los cinco RALOs porque tenían que reunirse para firmar el documento. Seguramente hubo algo más en el medio.

CHERYL LANGDON-ORR: *[Los intérpretes nuevamente pedimos disculpas, pero el audio de Cheryl Langdon-Orr no es claro y no es posible interpretarla en el canal en español]*

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. También tenemos a Ariel conectada, así que vamos a quitar la palabra que dice asambleas generales y vamos a dejar entonces la redacción de la siguiente manera: otras reuniones de las ALS financiadas por la ICANN. Quitamos la palabra asamblea general.

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, y también podríamos decir que antes y hasta la asamblea, o antes de que se formaran los RALOs, también hubo otras reuniones porque sucedieron antes de la formación de los RALOs. Creo que también los tendríamos que incluir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Pasemos entonces al siguiente punto. Esto realmente sucedió hace mucho tiempo, así que seguramente tengamos que recabar la información.

---

Vamos a continuar entonces. Veo que Dev Anand Teelucksingh tiene levantada la mano. Dev Anand, adelante por favor.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias.

Una breve corrección a la página que tiene que ver con las asambleas generales. En la reunión de Puerto Rico, la asamblea general de LACRALO aprobó las reglas de procedimiento. Me parece que eso tendría que estar agregado en la página.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Esto lo vamos a modificar en la página wiki, pero creo que esto fue antes de la asamblea general de LACRALO. Seguramente esto vamos a tener que actualizarlo.

Bien, avancemos entonces. Veo que Ariel sigue todavía editando el documento. ¿Hay algún comentario o pregunta que quieran hacer sobre estos ítems de acción a concretar? ¿No?

Bien, entonces el último punto de acción a concretar es el siguiente. Dice: el equipo de implementación de ATLAS II debe identificar las tres recomendaciones que requieren esfuerzos en curso. También dice: identificarlos en una categoría separada. Luego el equipo de ATLAS deberá comenzar con la recomendación 19.

No lo hemos hecho todavía. No hemos separado las recomendaciones actuales. Lo vamos a poder hacer después de que hayamos analizado las recomendaciones y en los próximos pasos.

---

Bien, avancemos ahora con el orden del día. Vamos a pasar al punto de la agenda número 3, que tiene que ver con la revisión de las recomendaciones, donde tenemos que empezar en la recomendación número 19. Esto tiene que ver con la creación de capacidades. Aquí tenemos la recomendación 19. La página es bastante extensa. La recomendación número 19 lee lo siguiente: eliminar las barreras para la participación y dentro de los procesos y prácticas de la ICANN.

Fue asignado al grupo de creación de capacidades y todavía no hemos tenido novedades del grupo, pero yo sé que tenemos que comenzar a redactar las notas para estas recomendaciones y que les dé la palabra para que ustedes hagan sus sugerencias o den sus comentarios sobre cómo completar estas recomendaciones. Creo que hubo seminarios web del grupo de creación de capacidades (también se había mencionado el tema de los seminarios web) y también hay otros seminarios web que están llevando a cabo las RALOs.

Así que les voy a dar la palabra a ustedes. Tiene la palabra ahora Dev Anand Teelucksingh.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias.

En cuanto a la recomendación número 19, teniendo en cuenta la tarea del subcomité de participación externa y discusión, este comité ha estado llevando a cabo algunas actividades que tienen que ver con las actividades de la ICANN. Así que creo que esta recomendación también debería ser asignada al subcomité de discusión externa y participación. Tenemos una página wiki establecida, en la que estamos volcando los

---

debates que tenemos en relación a la participación y a la discusión externa, y vamos a tener nuestra propia agenda del comité para debatir en la reunión de Dublín, la reunión número 54 de la ICANN. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev.

¿Esa página ya se encuentra lista para que ustedes puedan brindar el link o para colocar el link en la recomendación de la que estamos hablando?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí. Teniendo en cuenta que si bien todavía vamos a recibir comentarios y se van a volcar en esta página, porque vamos a continuar con el debate de este tema, sí tenemos el link.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias, Dev. Así que le agradecería si pudiera colocar el enlace en el chat para que podamos cortarlo y pegarlo y agregarlo a esta página. Sería de mucha utilidad.

Mientras tanto le voy a dar la palabra a Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT: Yo pienso que en creación de capacidades siempre pensamos en los webinars en línea, pero cuando yo pienso en creación de capacidades pienso en algo diferente. Pienso en organizaciones que tienen fuertes debilidades, y quizás debemos empezar a pensar en cómo podemos evaluar a nuestras RALOs en términos de cuáles son las políticas, cómo

---

hacen los showcases, cómo participan en las discusión externa. Creo que necesitamos tener algún tipo de herramienta para involucrar a nuestros miembros, para que participen realmente.

Una de las cosas que hemos hablado al respecto es hacer muchas más sesiones informativas para averiguar cuáles son las verdaderas necesidades de las ALS, tratar de llegar adonde están ellas, identificar los puntos de interés para subir el nivel de participación. Creo que tenemos que llegar a la gente desde el nivel en el que están a un nivel superior, y luego a otro nivel más superior. En el área de captación de fondos, lo que hacemos es no pedir dinero sino primero pedir consejos o asesoramiento, después lentamente desarrollar una relación, y en alguna etapa posterior pedir dinero. O sea, un abordaje muy sistemático a la hora de construir las capacidades dentro de un grupo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por tu aporte, Glenn. Una pregunta entonces te hago. Hablas de traer a las ALS individuales, ponerlas a la vanguardia, ¿de qué manera? ¿Establecerías un contacto por correo electrónico con mails personalizados a fin de identificar aquellas que no han participado en ninguna actividad? ¿O sería un contacto uno por uno?

GLENN MCKNIGHT: Lo que haríamos es decir: hemos identificado las personas...  
  
¿Pueden oírme bien?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, le escuchamos bien.

**GLENN MCKNIGHT:** Lo que decíamos era que Judith y yo vamos a contactar por mail o por teléfono, organizar algunas fechas en Adobe Connect con una sección más lenta, más fluida, para saber cuáles son sus necesidades y darles la oportunidad de hacer preguntas, en lugar de nosotros decirles a ellos lo que pensamos que necesitan saber. O sea, hemos identificado un grupo muy, muy grande de personas que no han participado de la llamada. No sabemos por qué. Entonces Judith ya ha tenido algunas conversaciones con algunas. Creo que existe el interés, que tenemos que atraer a la gente para saber en qué nivel se encuentran y de ahí seguir actuando.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Glenn. Judith, ¿quieres agregar algo?

**JUDITH HELLERSTEIN:** Como decía Glenn, hay como una sobrecarga de correos. Estamos trabajando en identificar aquello que correspondía primero, luego planificar de qué manera pueden participar. Como decía Glenn, queremos focalizar el desarrollo de capacidades para hacer participar más a algunas ALS porque, en primer lugar, el mail llega a solo 1 o 2 personas que son los contactos primarios. Entonces queremos involucrar incluso a más en esta participación, organizando seminarios para que expliquen a las otras personas en sus ALS porque ellas son las que tienen un entendimiento de lo que está pasando. Las personas que no entienden no deberían sentirse sobrecargadas por todo este flujo de correos. Es como que si se les habla de lo que es ALAC o la RALO o todo lo demás se sienten como peces fuera del agua.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Judith. Estamos tomando nota; contribución tan útil.

¿Hay algún otro comentario sobre esta recomendación en esta etapa? Yo diría que la mayor parte del trabajo, la mayor parte de esta recomendación, tiene que estar manejada por los grupos de creación de capacidades y de difusión externa y relacionamiento. Yo creo que el estado es en curso (ongoing) porque el resultado de este trabajo (y veo que mucho del trabajo que se está dando para fortalecer esta relación que tenemos o que quizás no tenemos con nuestras estructuras At-Large) por lo menos se está moviendo, y eso es bueno.

ALAN GREENBERG: En el grupo de expectativas y criterios de esta ALS ya se ha mencionado: la implementación tiene que llegar a la gente. Una parte significativa de nuestro trabajo es cómo llegar a las ALS y a cada uno de sus miembros, y hacer que estos participen. No olvidemos esta parte. En el corto plazo esto es lo que tiene que hacer estos grupos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Sería entonces añadir este grupo también? Veo que Ariel está avanzando a pasos agigantados hoy. Bueno, gracias. Esta lista ya entonces. Excelente.

Entonces ahora sigamos. Gracias por esta contribución a la recomendación. El número 20 ya ha sido tratado desde distintos ángulos que tienen que ver con los procesos de gestión de políticas, algún tipo de herramienta que podamos utilizar. Creo que tenemos

---

muchísima información sobre esto. Está el estado in progress (en progreso). En la página por lo que veo me parece que no sería necesario añadir nada en este momento, excepto las últimas noticias sobre esta herramienta.

¿No hay más comentarios? Entonces pasamos a la 29. La 29 correspondería al ALAC implementar un sistema automatizado para hacer el rastreo de temas de interés que en este momento son de discusión entre las distintas RALOs, que sean accesibles para todos. Aquí es cuestión entonces de ver qué están haciendo las otras RALOs, en qué estado nos encontramos respecto de esta herramienta. ¿Estamos construyendo una herramienta a partir de cero o puede ser una página wiki específica? ¿Algo en este sentido? Ha habido una contribución del grupo de trabajo de medios sociales y del grupo de trabajo sobre tecnología. No sé si hay alguien que quiere agregar algo sobre esto.

El grupo de trabajo de tecnología procura indicar todos los temas de las RALOs en todas las páginas wiki. El grupo de trabajo de medios sociales ha trabajado en la plantilla de la secretaría de las RALOs. No estoy seguro de si esta plantilla ya se está usando o se estaba usando ampliamente o está en sus inicios, en etapa de prueba solamente.

Veo que ha levantado la mano Dev Anand Teelucksingh.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: El grupo de trabajo de tecnología (principalmente yo) hemos trabajado...

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hemos perdido a Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Hemos trabajado en esta plantilla. ¿Me escuchan?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, creo que hay cierto retardo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, estamos trabajando en la plantilla. Pido disculpas. Voy a recomenzar entonces.

Estamos trabajando en una plantilla en Confluence que captura lo que hay en las RALOs. Creo que el sitio será rediseñado con un espacio para eso con la evolución de la implementación de esa recomendación.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por la actualización. Con esto tenemos una buena idea. Como ustedes saben, el sitio web (la versión beta) ya está en línea. El sitio web estará muy pronto para ser explicado a la comunidad y entonces allí podremos poner esto como un punto de seguimiento quizás. A lo mejor la gente del sitio web puede darnos alguna explicación.

ARIEL LIANG: Si me permiten, quiero hacer un comentario al respecto.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, de hecho estaba esperando que quisieras comentar. Tienes la palabra.

ARIEL LIANG: Gracias, Olivier.

Quería aclarar que tenemos una sección con una plantilla ya desarrollada para incorporar artículos, y ahí las RALOs pueden hacer una integración con esta nueva página. Entonces todo lo que se publique en el sitio web de At-Large se va a publicar automáticamente en las páginas de las RALOs. Y así gradualmente será enviado a la comunidad para que los líderes accedan a Confluence. Esta es la dirección.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por la actualización, Ariel. Entonces esto creo que es una recomendación cuyo estado será ongoing, in progress (o sea, en curso, en desarrollo). Lo importante aquí es que pendiente del lanzamiento del nuevo sitio de ALAC. Creo que tendremos que evaluar esto cuando recién el sitio esté activo. Si este sitio satisface esta recomendación lo vamos a marcar como listo en el estado. Entonces esperemos por el sitio web. Gracias.

Pasemos a lo siguiente. Lo siguiente es la número 33: ALAC debería organizar más webinars para creación de capacidades en At-Large. Aquí hay un interrogante. Aquí dice creación de capacidades; probablemente deba cambiar esta frase. Estoy pensando en un cronograma muy minucioso de webinars, al menos uno por mes. Quizás más, cuando haya temas que requieran webinars para temas específicos. Entonces

---

me pregunto si esto puede ser marcado como algo listo porque ya tenemos tantos webinars. He observado sin duda que la participación de estos webinars no ha sido particularmente estelar, así que me pregunto qué otra cosa podemos hacer al respecto.

¿Hay algún comentario? Me preocupa personalmente la baja participación en los webinars. Aun así, las ALS siguen más webinars para la creación de capacidades. Me gustaría escuchar entonces comentarios. ¿Maureen Hilyard?

MAUREEN HILYARD:

Gracias, Olivier.

Quería mencionar que la creación de capacidades y con respecto a los webinars, hay por supuesto temas que son intercomunitarios, los que tienen que ver con la IANA y que son importantes para todos y que atraen a personas que están interesadas. En APRALO por ejemplo trabajamos estrechamente con la región para tratar de ver qué es lo que le interesa a la región. Creo que es muy importante. Trabajamos con el hub de Atap, así que agradecemos mucho la cooperación que hemos tenido con el hub. Creo que trabajando juntos podremos conseguir más gente y hacer más promoción de la reunión. O sea, es como un esfuerzo continuo. Tenemos que seleccionar aquellas ALS con inteligencia que sea crucial.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Maureen. Tomamos nota.

---

Ahora tengo un pedido de Dev Anand Teelucksingh. Le voy a pedir a Glenn después porque tenemos los mismos sospechosos de siempre en los webinars. Así que pasemos al siguiente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias.

Uno de los desafíos en mi opinión ha sido la capacidad de aprovechar los materiales de los webinars después de que se celebran. Quizás facilitarlos con más facilidad en los medios sociales o distribuirlos; ese tipo de cosas. Y es un desafío con Adobe Connect en este momento porque hay dificultades para convertirlos en un formato que sea útil.

Hay que dejar de lado la grabación en tiempo real para poder convertirlo a un formato MP4. No sé; quizás el grupo de trabajo sobre tecnología puede analizar esto con Josh para cómo se podría hacer esto quizás. Porque lo que quiero decir es que los webinars de creación de capacidades son aceptables ahora y serían más aceptables si fuera más fácil compartirlos o descargarlos, a través de la reproducción en el navegador u otras opciones.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. No sabía que esto era así y me pregunto si podemos disponer de algún tipo de estadística o datos para determinar si estos webinars archivados han sido realmente consultados, hasta qué punto, en qué medida fueron consultados, porque este seguimiento va a ser importante. Así podremos saber la cantidad de personas que, además de asistir al webinar, luego han descargado y escuchado las grabaciones después.

---

Yo sé que Ariel está escribiendo en las notas. Seguramente habrá un ítem de acción a concretar a futuro para el grupo de trabajo sobre tecnología con Josh para configurar algún tipo de repositorio de todo estos webinars. Sé que están en la página web, pero luego también publicitarlos, posiblemente en forma regular con nuestras ALS, porque ni siquiera estoy seguro de que las ALS tienen conocimiento de que existen este repositorio, en especial aquellas ALS nuevas que acaban de ser ratificadas y que son las que habitualmente están más ansiosas o dispuestas a participar y aprender en los primeros días.

Veo a Cheryl Langdon-Orr y luego a Glenn, así que vamos en ese orden. Cheryl, tienes la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR:

Espero que me puedan escuchar un poco mejor los intérpretes.

Bueno, yo estoy de acuerdo con lo que estoy leyendo en pantalla, pero también tenemos que tener en cuenta la relación que existe con esto, y aquí tenemos que tener un acceso a determinadas herramientas para poder. Ahora podemos tener un número bajo y luego, finalmente, tener una mejor facilitación y otra cantidad. Entonces habría que establecer estos números iniciales para poder medir la participación y también para determinar los miembros individuales de las ALS que participan.

Creo que son cosas a tener en cuenta y son importantes de hacer. Quizás los números nos muestren hacia dónde podemos ir, tomar decisiones y también hacer una racionalización de las diferentes cuestiones, como por ejemplo las políticas y los procesos, teniendo en cuenta las mejoras y los diferentes objetivos, estableciendo criterios

---

para futuras elecciones o para futuras rondas de participación y discusión externa.

*[Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Cheryl Langdon-Orr no es claro y no es posible realizar una interpretación adecuada]*

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Lo que decía Heidi es que cuando aparecen nuevas ALS el material se les envía a estas ALS y también se les pide que participen en los seminarios web o al menos en los seminarios, que son unos pocos por cierto.

HEIDI ULLRICH: Tengo que verificar eso. Podría decir que sí, pero tenemos que verificar la información con Terri o con Ariel.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. Pasemos ahora a Glenn McKnight.

GLENN MCKNIGHT: Teniendo en cuenta lo que estaba diciendo Cheryl, yo he colocado en el chat que necesitamos brindar quizás un resumen breve para ver cuáles son los entregables en los seminarios y para que la gente pueda participar. Porque, ustedes saben, la gente aprende participando y entonces es importante. Nosotros en NARALO hemos creado un boletín mensual y publicamos dentro de estos newsletters que enviamos los seminarios web que se brindan para que la gente lo pueda observar o asistir.

---

También en la organización a la que yo pertenezco, que es la de entrenamiento académico, llevamos a cabo seminarios web, y el seguimiento es mucho mayor porque tenemos diferentes miembros y hacemos un seguimiento posterior a los seminarios web. Mucho más seguimiento. Me parece que eso sería la forma de avanzar, de hacer el seguimiento, y necesitamos también cierta flexibilidad para con la comunidad.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Glenn, por el comentario. Una pregunta para usted. Después de un seminario web, ¿hasta qué punto ese seminario web se publicita en la comunidad? ¿Por qué medios se publicita? ¿Lo hacen a través del sitio web, que es fácilmente accesible? ¿Lo hacen por correo electrónico? Es decir, ¿cómo se entera la gente de la existencia de estos seminarios web?

**GLENN MCKNIGHT:** De varias maneras. Le voy a dar un ejemplo: tenemos capítulos de las diferentes regiones, y todos estos capítulos tienen las mismas planillas donde residen las actualizaciones en la página principal sobre la información, etc., etc. Ellos pueden entonces ver o asistir al seminario web. También hay un correo electrónico donde reciben las novedades en forma regular. Esto está basado en los miembros, así que hay que tener membresía para poder observarlo. No está abierto para todos.

Otros grupos que operan de manera diferente es NTEN, que es una organización sin fines de lucro, y realmente son una red muy buena dentro del mundo de la academia. Y también cuentan con la

---

participación de personas muy interesantes de la industria que hablan de diferentes tópicos, son muy variados, se publicitan a través de Twitter o de Facebook. Entonces hacen un tweet y así comparten gran parte de la información, así que se puede ver al personal y se puede ver la cantidad de personas que participan, que están listas para hablar y comunicarse. Así que básicamente tienen que responder una pregunta dentro de los seminarios para que la gente no se quede dormida por ejemplo o no se aburra.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Glenn. El siguiente orador es Alan Greenberg.

**ALAN GREENBERG:** Bueno, creo que tenemos que hablar de los seminarios web y tener un repertorio y expandirlos porque son un verdadero desafío. Algunos de los seminarios web van a ser conocidos o asistidos por mucha gente y algunos otros no. Algunos van a tener un alto impacto y otros no, dependiendo de lo que esté sucediendo. No van a tener la misma relevancia dentro de tres meses o dentro de un año. Hay algunos que resultan más interesantes para algunas personas. Si comenzamos a trabajar, esto es lo que se encuentra detrás de ellos. Esto es un trabajo voluntario, que tiene un marco. Entonces la gente tiene que aprender a utilizarlo.

El segundo punto que quiero mencionar, conforme hablaba Glenn, es que constantemente hacemos referencia a las feed de Twitter y estas cuestiones, y hablamos de miembros individuales dentro de estas organizaciones, que quizás se agrupen en un capítulo local, pero en

---

ICANN no estamos llegando a ellos porque no sabemos utilizar todos los recursos. Entonces otra vez nos retrotrae a la cuestión de cómo podemos llegar a los miembros de las ALS. Una vez que lo hacemos, tenemos que estar seguros de que podamos brindar la información para que tengamos el nivel de conocimiento necesario. Entonces a diferentes niveles nos tenemos que focalizar en ellos para hacerlos participar con mayor profundidad.

Voy a bajar mi mano, pero en un momento, no ahora.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Alan. Con respecto al primer punto que mencionó, hay una página wiki que lleva a todas las grabaciones de los seminarios web y uno los puede escuchar. Están ordenados por fecha y hay algunos que están especificados por semanas. Entonces eso nos retrotrae a la presentación de las grabaciones y de la interfaz de Twitter o de que la gente vaya o avance en una dirección o en otra. Aquí hay, por ejemplo, grupos como el de creación de capacidades que trabaja sobre estas cuestiones y quizás tenga que también trabajar para que esto sea más accesible. Por cierto, tenemos diferentes recomendaciones en la guía de los principiantes que son más accesibles.

**ALAN GREENBERG:** Bueno, este tiene que ser un trabajo en conjunto.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Alan. Sé que la página web va a estar finalizada, y Ariel va a tener que trabajar. Ariel, es un chiste en realidad.

---

Bien, muchas gracias. Heidi, quizás podamos continuar con este tema cuando lleguemos a Dublín. Sé que había una pregunta con respecto a si íbamos a tener pasantías y quizás sea un buen momento para hablar del tema.

HEIDI ULLRICH: Sí, habrá un programa de pasantías. De este tema se va a hablar en el día sábado, en Dublín. Es un proyecto sobre el cual tenemos que hacer algunos ajustes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sé que Alan quiere tomar la palabra. Glenn, ¿quiere usted tomar la palabra?

GLENN MCKNIGHT: No, gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, gracias.

Entonces vamos a pasar a la recomendación número 38. Como mencioné hace un momento, la ICANN debería garantizar que la guía para principiantes sea realmente accesible. Esto representa algún problema porque la guía del principiante está vinculada de alguna manera al sitio web de la ICANN. Quizás esta guía del principiante necesita ser actualizada, quizás haya que hacer algún cambio, porque desafortunadamente esta guía está comenzando a envejecer, por así decirlo.

---

Alan Greenberg ha levantado la mano nuevamente. Adelante, Alan, por favor.

ALAN GREENBERG: Bueno, esto no tiene que ver con la guía del principiante, pero está relacionado con el tema. Tiene que ver con ICANN learn. Yo por ejemplo observé la introducción a la ICANN y creo que el enfoque mayoritario era: observemos a la junta directiva o hablemos de la junta directiva. Entonces realmente me parece que las pasantías son una buena idea, pero me parece que tenemos que tomarnos el tiempo de analizarlas y de ver qué es lo que piensa la gente y que se supone que es o no útil. Hay muchísima información, pero sinceramente es imposible discriminar toda esa información.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Es muy buen punto el que acaba de mencionar.

Heidi, ¿dónde nos encontramos respecto de ICANN learn? ¿Cuáles son los cursos específicos que se encuentran en ICANN learn?

HEIDI ULLRICH: Creo que tenemos diferentes cursos en ICANN learn. Todos quisieron tomar un curso dentro de ICANN learn, y la información se encuentra en la página wiki. Es un proceso muy sencillo. Yo sé que los seminarios de creación de capacidades y el grupo de creación de capacidades tiene ahora un coordinador de enlace que está trabajando con Jess, así que voy a contactar con Jess. Creo que el domingo vamos a tener también más información. Gracias.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi.

Quisiera agradecerles a las personas que están mencionadas en la recomendación porque es un recordatorio que tenemos dentro de las recomendaciones. Cuando nosotros hablamos, no únicamente de la recomendación 38, pero cuando sí hablamos de las recomendaciones hechas por la cumbre de At-Large, como por ejemplo hacer que sea más accesible la guía para el principiante, o estas cuestiones que tienen que ver con la creación de capacidades y los materiales en relación a esto, básicamente esto implica trabajo por parte de Jeff. Así que creo que tenemos que tener en cuenta esto. Pongámoslo como un punto de acción a concretar. Vamos a debatir los cursos online con Jeff.

¿Algún otro comentario que quieran hacer respecto de esta recomendación? ¿Tenemos algún otro comentario sobre ICANN learn?

CHERYL LANGDON-ORR: Sí, bastante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, gracias, Cheryl.

Avancemos entonces.

ARIEL LIANG: Olivier, quería agregar un comentario, y es que Natalie y yo estamos actualizando la guía del principiante con las nuevas estructuras de At-Large y que seguramente va a estar colocado a comentario público. Así

---

que hemos publicado esta información en la página wiki. Algunos de los comentarios y algunas de las cuestiones vamos a colocarlas y transformarlas y actualizar esta información de manera más conveniente y más oportuna en el futuro.

También quisiera hacer otro comentario. Estamos también redactando una guía sobre ALAC con el objetivo de finalizar esta guía para la semana que viene. Creo que lo vamos a compartir durante la sesión de las RALOs, y Heidi y yo vamos a hablar del tema.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Ariel, por el comentario. Dev, en caso de que lo hayamos perdido, ha colocado otro enlace para la guía de principiante para la ALS. Así que les agradezco a ambos por los comentarios. El comentario cierra el 5 de octubre, así que por favor efectúen sus comentarios.

Me parece que con esto hemos terminado nuestro debate sobre la recomendación número 38 por el momento. Seguramente tengamos algunas cuestiones de seguimiento. Bien, ahora hemos finalizado con las recomendaciones para el grupo de creación de capacidades.

El siguiente grupo de recomendaciones es pertinente al equipo de presupuestos y finanzas. Con esto voy a contarles que tenemos un pequeño problema y es que no veo el enlace a la recomendación en sí. ¿Tenemos todos enlaces a la recomendación? Bueno, yo no puedo ver esta página.

---

ARIEL LIANG: A ver, voy a verificarlo otra vez. Esto no está compartido en la pantalla.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces tendré que ver esta información en mi iPad.

ARIEL LIANG: A ver si usted puede actualizar la pantalla.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias.

Bueno, recomendación número 2: la ICANN debería incrementar su aval personal y presupuesto para los programas que incorporen miembros valiosos de la comunidad. Aquí hemos recibido muchísimos aportes. Hasta el momento tuvimos aportes del subcomité de discusión externa y participación, también aportes provenientes del grupo de creación de capacidades, y el comité de finanzas y presupuestos todavía no lo ha analizado. Creo que hay algunas acciones a tener en cuenta, sobre las cuales tendremos que hacer un seguimiento en Dublín. Lo que yo sugeriría es que como esto parece bastante completo por el momento, a menos que alguien quiera agregar algo, creo que podemos esperar y abordar el tema nuevamente una vez que nos reencontremos en la reunión de Dublín.

¿Hay algún comentario que quieran hacer? Heidi Ullrich, por favor.

- 
- HEIDI ULLRICH: Otra persona con quien quizás puedan hablar es Laura, con quien nos vamos a reunir el domingo en Dublín. Incluye entre otras cosas lo que es nextgen. No sé si es conveniente.
- OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Heidi, por este recordatorio. Buen punto. Entonces añadamos esta nota: hablar con Laura y hacerle saber que hay una recomendación número 2 de At-Large al respecto.
- ALAN GREENBERG: Sin duda debemos designar de qué programas hablamos en esta recomendación. Veo algunos que no aparecen en este momento abajo en la pantalla. Algunos creo que es más fácil demostrar su valor, otros vamos a tener que defenderlos. Si creemos que son valiosos, vamos a tener que justificarlo.
- OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. El subcomité de difusión y relacionamiento habla de capacitación de liderazgo, NextGen, Fellowship, planes de estrategia regionales, servicios lingüísticos, cursos en línea, ATLAS y la asamblea general de las RALOs. Estos son los programas actuales de valor para la comunidad. El consenso es que son realmente valiosos para los miembros de la comunidad. Aun cuando algunos quizás han tenido más beneficios que otros. Me pregunto si hay alguno que no esté incluido en esta lista hasta el momento porque esta recomendación en concreto pretende continuar focalizándonos o seguir trabajando con la totalidad de todos estos programas, ampliar lo que es capacitación de liderazgo, NextGen, etc., etc.
-

ALAN GREENBERG: Creo que somos nosotros los que tenemos que definirlos. Creo que si tenemos que defender algo, necesitaremos ejemplos y métricas para demostrar. Como ejemplo (y no lo uso para sentar un precedente), si tenemos una ALS que tiene un bajo número de voluntarios que existen en estas reuniones, esto es un alto costo. Creo que tenemos que analizarlo minuciosamente; algunos quizás lo objetarán. Si podemos invertir solo en algunas cosas, ¿dónde podemos el dinero?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan.

GLENN MCKNIGHT: Usted dice que Dev ya prestó su opinión al respecto. Noté que en el grupo de difusión y participación lo que falta es la convergencia, la complementariedad, con el GSE. En Norteamérica las acciones de difusión se han hecho con participación del RALO y de las ALS. Si vamos a hacer difusión externa es una buena idea vincularlo con el apoyo local. Sé que en Adim, en Montreal, ha habido participación de los distribuidores en ese evento. Lo han solicitado; no sé si está ya la confirmación. Necesitamos mucha mejor comunicación entre nosotros y el GSE. Quizás debamos invitarlos a plantear un aspecto común.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Creo que es algo que debemos abordar cuando nos reunamos con el personal del GSE en Dublín. Aquí tenemos una acción para reunirnos con Javier Calvé, con Nora, y también otro punto, una buena

---

nota, sería una reunión con el personal del GSE. Sé también que algunas regiones que funcionan mejor que otras. AFRALO se ha beneficiado mucho de algunas acciones. Quizás ocurra lo mismo con nosotras.

Sé que estamos recién comenzando con la región europea; [inaudible] está comenzando lentamente. Quizás algunas secciones están más avanzadas en algunas regiones que otras, pero con el GSE en la reunión de Dublín creo que será un buen momento para discutir esto con todos los VPs de los distintos grupos y las partes interesadas presentes en la sala.

Bueno, esto ya se añadió entonces a la lista de cosas que tenemos que hacer. Creo que también debíamos agregar que reconocemos que para aquellas acciones donde ha habido una sinergia o una participación con la comunidad At-Large y GSE, los beneficios han sido grandes. No veo por qué debemos cambiarlo, así que quizás lo debemos agregar.

Volviendo a lo que decía Alan respecto de la lista... ¿Cómo lo llamamos? ¿Cómo hacer esta evaluación de cuáles programas son más eficientes desde el punto de vista de los costos? Alan, ¿piensas que debíamos ordenar esta lista para evaluar cuáles son los mejores? ¿Ponerlos más atrás o está fuera de nuestro ámbito hacer esto?

ALAN GREENBERG:

Creo que aquí son dos aspectos. Probablemente hay algunos con los cuales quizás no tengamos un excelente retorno sobre la indicción. Los planes estratégicos regionales quizás sean uno de ellos. El hecho de que no hayan tenido el éxito que tenían en el pasado no significa que debemos abandonarlos.

---

Por otra parte, podemos decir: si tengo que dejar alguno de estos programas, ¿cuál abandonarías? Sin duda, no lo haríamos con los fellowship ni el programa de capacitación de liderazgo. Entonces trabajemos en sinergia, identificando qué restricciones debiéramos abandonar. En ICANN sabemos que el flujo de ingresos de ICANN a futuro es muy incierto. No sabemos cómo será en términos de ingresos el programa de nuevos gTLDs. Los pronósticos no están. Cada vez que leemos las nuevas proyecciones, los números son más bajos. Entonces habrá que tomar decisiones en algún momento, y tenemos que evaluar esto.

Quizás no tengamos la decisión final en este proceso, pero es una pregunta. Va a ser más difícil identificarlo si no sabemos cuáles son las tasas de éxito, pero por lo menos tenemos que empezar a pensar al respecto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Entonces ¿dirías que sería esto una responsabilidad del comité de difusión y participación trabajar en esto? Bueno, entonces como acción a concretar para el subcomité de difusión y participación que haga exactamente lo que decías: que evalúe los programas e identifique cuáles son los más beneficiosos, cuáles son los que simplemente no se pueden perder en la esperanza de poder contar con todos ellos porque han sido identificados como muy valiosos. ¿OK?

Excelente. Gracias, Ariel, por tipear tan rápido.

Recomendación 40: ICANN debiera ofrecer un proceso similar al programa piloto de difusión externa regional en la comunidad CROP,

---

pero aplicable a pedidos de fondos con poco tiempo de antelación, no relacionados con viajes. Esta acción fue pasada al subcomité de finanzas y presupuestos para verificar qué sería permitido y qué no, como ítems promocionales. Este subcomité hace tiempo que no se reúne, así que me imagino que no se ha trabajado sobre este punto específicamente.

Más recientemente sí se trabajó con el presupuesto de comunicaciones y hay varios puntos con respecto al CROP. Se habló mucho sobre el programa CROP. Hay un plan de participación con la sociedad civil y hay otras propuestas que están en la mesa. En este momento, pendiente del plan de participación de la sociedad civil me pregunto si hay algo más que tendríamos que hacer, algo que añadir además a ese plan de participación con la sociedad civil.

Hay una pregunta en el chat. ¿Cuándo es la reunión del subcomité de finanzas y presupuestos? No sé. Sé que trabajan en especial cuando hay pedidos de presupuestos o de fondos. Alan, ¿hay alguna reunión planeada en el futuro cercano?

ALAN GREENBERG:

Creo que tuvimos una hace mucho tiempo. Estuve tan ocupado desde entonces. Entonces la respuesta es que tendremos que tener una reunión, sí. Algunos no tienen ni siquiera designados los representantes formales al CROP.

Con respecto a ese punto en general, yo no creo que exista demasiadas chances de que la ICANN habrá un proceso en el corto plazo de presupuestación para cosas no anticipadas. No obstante, ALAC no puede ciertamente designar al presupuesto general ítems que son

---

necesarios o que parecen ser necesarios, pero nuevamente hay que ser específico. No podemos pedir un dinero y decir que simplemente sí que es importante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias.

Sé que Heidi ha puesto en el chat que hay un presupuesto de comunicaciones que puede utilizarse dentro de lo razonable para materiales impresos. También ahí hubo una reunión reciente (reciente puede ser hasta hace un año) con Fadi o alguien de altos niveles de personal para valorar este punto. Un fondo especial de 10.000 dólares para asignar algo cumpliría este propósito.

Jack se acuerda de esto; yo no lo soñé. ¿Alguien se acuerda cuando hablábamos de este fondo especial?

ALAN GREENBERG: Fue en respuesta a varias preguntas. En primer lugar, no sabíamos si el dinero había sido asignado. Segundo, quién tenía la discrecionalidad. Y tercero, si estaba relacionado con viajes. Recuerdo que estaba relacionado con problemas de visa.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan, y gracias por recordarme. Estaba olvidado.

Dev Anand, tienes la palabra.

---

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Recuerdo lo que hablamos en Buenos Aires con la junta con respecto al programa CROP y la asignación de dinero. Nos preguntábamos si se podía financiar. Por eso surgió la recomendación, porque no podíamos programar un presupuesto con un año de anticipación.

Este tipo de programas son de gran beneficio. No conozco el método de designación para los fondos, pero hubo objeciones en la junta de ICANN. Por eso hicimos esta sugerencia. Yo creo que es perfectamente realizable para no tener las mismas conversaciones sobre financiación en cada reunión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Dev.

Fadi dijo que lo iba [inaudible]. Además dijo que aprovecharíamos su chequera rapidito antes de que se fuera de la ICANN.

Pasamos a Heidi.

HEIDI ULLRICH: Gracias, Olivier.

Con respecto a lo que decía Dev y la participación de la junta, en la reunión de Dublín va a haber muchas más oportunidades de viajar allá, por el tema de la visa. Aplico ahora entonces el impacto de aquella frase de Fadi. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Lo que recuerdo difiere de lo que recuerda Heidi. Quizás deba volver a la transcripción. Lo que yo recuerdo es que Fadi dijo: si tienen problemas con la visa (que sería un ejemplo; la visa fue solo un ejemplo), ¿les serviría que yo asignara un pequeño fondo discrecional para resolver problemas de tener que subir la jerarquía para conseguir todas las aprobaciones? Así lo entendí yo: que no estaba necesariamente relacionado con la visa, sino que fue un planteo general; no necesariamente relacionado con el tema viaje. Él dijo que el consejo asesor tenía la decisión, no el personal. Por supuesto el personal tiene que dar su opinión sobre presupuestos.

Creo que necesitamos una aclaración. No es que se iban a financiar las visas a futuro, sino que era una solución rápida en ese momento. Y seguimos necesitando estos fondos, que por lo que sé todavía no los tenemos. Entonces, como lo veo, tenemos que seguir identificando cómo se resuelve esto.

Volviendo a lo que decía Dev, yo no quiero tener un enorme proyecto de ICANN para pequeños fondos. Creo que tenemos que manejar de nuestra jurisdicción. Si hay algo que está fuera de cualquiera de las partidas asignadas, creo que ese fondo especial sería la solución. Creo que tenemos la responsabilidad de identificar de qué cosas, en ese sentido, estamos hablando y luego generar el presupuesto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Piensas entonces que para pedidos extrapresupuestarios, aquellos que están fuera del ciclo de presupuestación normal, ¿existiría

---

una posibilidad de solicitar 10.000 \$ por ejemplo de un fondo discrecional, sin asignarlo a un proyecto específico?

ALAN GREENBERG: Con respecto a estos 10.000 \$, ya tenemos un presupuesto de comunicaciones, así que podemos usarlo discrecionalmente para financiar comunicaciones o requerimientos para comunicaciones de cada una de las RALOs. También lo podemos usar en otras instancias, si se nos ocurren ejemplos concretos del tipo de cosas para las cuales lo queramos usar.

ALAN GREENBERG: OK. Gracias.

Bueno, hay mucho texto agregado a la página ya. Gracias por la contribución. En algunos vamos muy bien; en otros tenemos que hacer un seguimiento con respecto a la discusión que se hizo desde el anuncio de Fadi en Los Ángeles... o en Buenos Aires. Alan Greenberg, ¿quieres decir algo más?

ALAN GREENBERG: 10.000 no es para visas. Si algo pasa que no es visa, no quisiera que fuera restringido. A lo mejor me equivoco.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

Bien, ahora podemos avanzar con la siguiente recomendación, que es la recomendación número 41. Perdón, en realidad sería la 40 porque esto

---

también tiene que ver con los esfuerzos de la ICANN y la sociedad civil, y aquí vamos a tener que tener más aclaraciones o más claridad sobre lo que dijo Fadi, así que aquí podemos utilizar los diferentes canales. Nos vamos a reunir con Fadi el viernes o quizás en alguna otra ocasión, y quizás también haya otras personas presentes para preguntarles realmente qué es lo que quiso decir. O quizás volver a leer las transcripciones sobre el tema.

ALAN GREENBERG: Yo puedo hacerlo antes de la reunión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias, Alan.

Bien, vamos a hablar ahora de la recomendación número 41: el ALAC debería trabajar con la junta directiva de la ICANN buscando puentes adicionales de financiación para las actividades de At-Large. Esto fue hecho gracias al subcomité de finanzas y presupuesto. El ALAC va a pedir esta implementación teniendo en cuenta la nueva estructura de reuniones de la ICANN, focalizándose puntualmente en la reunión D para tener un foco sobre las reuniones de las AC y las SO.

¿Hay algo que quieran acotar más allá de lo que está redactado aquí? Sé que FBSC ha hablado con varias partes que pueden en el futuro ser sponsors o patrocinadores. En la última ocasión, cuando enviamos eso a la junta directiva, creo que se debatieron también otros puntos y la junta dijo “bueno, excelente; si reciben financiación de otros lados lo que vamos a hacer es reducir los fondos asignados para ustedes”.

---

Entonces el tema es que todavía no queda muy claro respecto de si deberíamos o no obtener financiación adicional. Hasta el momento, tenemos algo de financiación por parte de algunos patrocinadores que van a patrocinar o financiar las actividades del showcase. No sé si hay algo más que tengan para acotar a este punto por el momento.

Maureen Hilyard, adelante por favor.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Olivier.

Simplemente quería acotar algo en relación a las reuniones. El patrocinio es algo que buscamos con las discusiones de discusión externa, más allá de las reuniones. Uno de los resultados de la discusión externa era poder hacer participar a miembros para que pudieran patrocinar o también en actividades donde se necesitara el patrocinio.

En cuanto a la reunión que estamos considerando, sí; sabemos que esta reunión se va a tener que llevar a cabo. Entonces creo que la actividades de financiación tendrían que estar implementadas también, y podemos debatirlo más extensamente en Dublín.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Maureen.

Sé que en los ítems de acción a concretar se menciona el debate que tenemos que tener en Dublín con el equipo del GSE, el equipo de reuniones, y también con Nora Abusitta. Nuevamente esta es otra de las recomendaciones que vamos a tener que plantear cuando nos

---

reunamos con el personal de la ICANN. Espero que podamos identificarlas y seguramente vamos a encontrar la forma de hacerlo.

Bien, no veo que nadie más levante la mano. Estamos ya casi terminando con las recomendaciones. Nos quedan solo 5 minutos hasta que termine el horario de la llamada.

Tenemos la recomendación número 42: la ICANN debería poder tener reuniones presenciales de las RALOs, asambleas generales presenciales, ya sea en las oficinas regionales de la ICANN o en conjunto con eventos regionales. Esto estaba destinado al comité de presupuestos y finanzas.

Alan Greenberg tiene la palabra. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

No me quedaba claro si estábamos hablando de asambleas generales anuales para todas las RALOs o para cada una de las RALOs o cinco asambleas generales para cada una de las RALOs. Me parece que habría que aclarar un poco este tema porque, si no, la gente lo va a entender de diferente forma.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan, por mencionar el tema. Supongo que ahora es el momento para nosotros de focalizarnos en esta cuestión y determinar si vamos a tener cinco asambleas generales por año o no.

ALAN GREENBERG:

La referencia a las oficinas regionales y a las asambleas generales parece que implicara que habrá cinco asambleas por año.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Bueno, ¿qué es lo que tendríamos que preguntar aquí?

ALAN GREENBERG: Supongo que en cuanto al presupuesto general, tendríamos que preguntar este tema.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muy bien. Muy buena acotación, Alan. ¿Algún otro comentario sobre este punto?

Entonces esta recomendación tendría que modificarse de alguna manera para interpretar lo que dice que la ICANN debería permitir asambleas de las RALOs anuales en forma presencial. Quizás tengamos que dividir las asambleas en más de un año. Podemos decir que no las queremos todas en un año, lo cual sería una postura bastante sólida.

CHERYL LANGDON-ORR: Creo que tenemos que pensar en pos de los recursos, del personal y del tiempo. Me parece que posiblemente no podamos hacer esto. Además tenemos que tener en cuenta las barreras lingüísticas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, yo no creo, en realidad quiero que sea así. Era una broma en realidad.

Alan Greenberg, adelante por favor.

---

ALAN GREENBERG: No sé si esto es muy diferente de lo que hablábamos hoy. Creo que tenemos que aclararla. Si va más allá de lo que estuvo originalmente escrito, aquí vamos a tener que ignorar el tema del dinero. Quizás no difiera mucho de lo que estábamos diciendo hoy.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: A ver, Alan, si en lugar de agregar a esta recomendación en forma rotativa, quizás podemos pensar a largo plazo o en varios años en lugar de hacerlo anualmente. Me parece que esta idea de las oficinas regionales es si hacemos las asambleas generales, pero también habrá regiones que van a perder sus asambleas generales. Entonces si no hay una asamblea general, se tendría que informar a las oficinas regionales porque esto no está sucediendo. Entonces quizás aquí deberíamos incorporar algo más a la recomendación para generar un poco más de flexibilidad y determinar cómo y cuándo se van a llevar a cabo las asambleas generales.

ALAN GREENBERG: Me parece que es adecuado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

Bien, hemos llegado al final de la hora. Hemos avanzado. Sé que los interpretes podrían quedarse unos minutos más, pero me parece que todos necesitamos un receso ahora porque hemos analizado todas las recomendaciones, al menos las que son pertinentes al comité de finanzas y presupuesto. Así que es aquí donde nos encontramos, y

---

también tenemos todavía la fuerza de tecnología, tenemos también otros grupos a los que se les ha asignado recomendaciones. Algunas ya las hemos abordado, como lo hemos hecho ahora, pero todavía tenemos mucha intercoordinación entre los diferentes subgrupos, así que creo que la próxima semana podemos continuar con otra ronda de debate.

Luego, la siguiente semana, que sería la semana previa a la reunión de la ICANN, que es cuando nos vamos a reunir presencialmente en Dublín, así que creo que todavía tenemos algún tiempo asignado para reunirnos de forma presencial. Así vamos a poder hacer un resumen de lo que hicimos, especialmente teniendo en cuenta las reuniones que vamos a tener con el personal y el equipo de GSE. Quizás vamos a hacer un seguimiento de las recomendaciones que están pendientes para la reunión de Dublín.

Esto me parece que será el camino a seguir en cuanto a los debates en Dublín. Además sugiero que continuemos con la lista de correo electrónico y espero que no sea demasiado aburrido para ustedes participar en esto.

Bien, ¿hay algún otro comentario, alguna pregunta, alguna sugerencia que quieran hacer antes de cerrar la llamada? OK. No veo ninguna mano en alza.

La reunión de la semana próxima: ¿hay alguna fecha específica que debamos evitar?

CHERYL LANGDON-ORR: Yo tengo muy poquita disponibilidad la semana próxima, lamento decir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Entonces trataremos de agradecerle no reuniéndonos en mitad de la noche.

CHERYL LANGDON-ORR: Estaré en distintos aviones entre conferencias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, veremos. Entonces nos encontramos en Adigo la semana próxima.

CHERYL LANGDON-ORR: ¿Tenemos ya programada una semana próxima?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por recordarme. Recibo un doodle todas las semanas, entonces [inaudible] el seguimiento. Bueno, vamos a hacer un doodle.

Para mí también va a ser difícil porque también estaré viajando. Pero bueno, hasta entonces gracias a todos por asistir a la llamada, por haber trabajado tanto. Se ve cada día mejor el trabajo. Gracias a todos. Hablamos la semana próxima o antes.

Esta llamada ha concluido. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**

---